

## Ateliers Kräizberg, Dudelange (L)

Projet **Reconstruction, extension et rénovation pour personnes handicapées des ateliers Fond Kräizberg**

Maître d'ouvrage **Administration des bâtiments publics, Luxembourg (L), public**

Prestations **WW+, Esch-sur-Alzette (L) / Trèves (D) architecture HOAI LPH 1-9**

Génie civil BEST Ingénieurs, Luxembourg (L)  
Génie technique Goblet Lavandier, Luxembourg (L)

Chiffres clés  
Surface brut **14.759 m<sup>2</sup>**  
Volume brut **56.236 m<sup>3</sup>**  
Coûts construction **environ 35.000.000 € (brut)**  
Début planification **2011**  
Réalisation **Début 2022 - Fin 2028**

### Contexte

Le site des Ateliers Kräizberg était, au début du siècle dernier, la résidence familiale du Directeur de l'ARBED, M. Emile Mayrisch. Le domaine se situe dans une zone non bâtie et s'étend sur une superficie de 5 hectares environ. S'y trouvent la maison familiale et les dépendances associées. Les plans de cette résidence ont été réalisés par le célèbre architecte flamand Octave Van Rysselberghe. Au printemps 1912, une maison des enfants a été ouverte sur le domaine pour accueillir des enfants physiquement fragiles et leur offrir un lieu de repos.

La maison des enfants a été fermée le 31 décembre 1977. Le site de Kräizberg a été acquis par la "Ligue pour l'aide aux infirmes moteurs cérébraux" le 21 décembre 1978 et rénové avec l'aide de l'État. Un centre d'insertion professionnelle comprenant des hébergements a été mis en service le 1er septembre 1979.

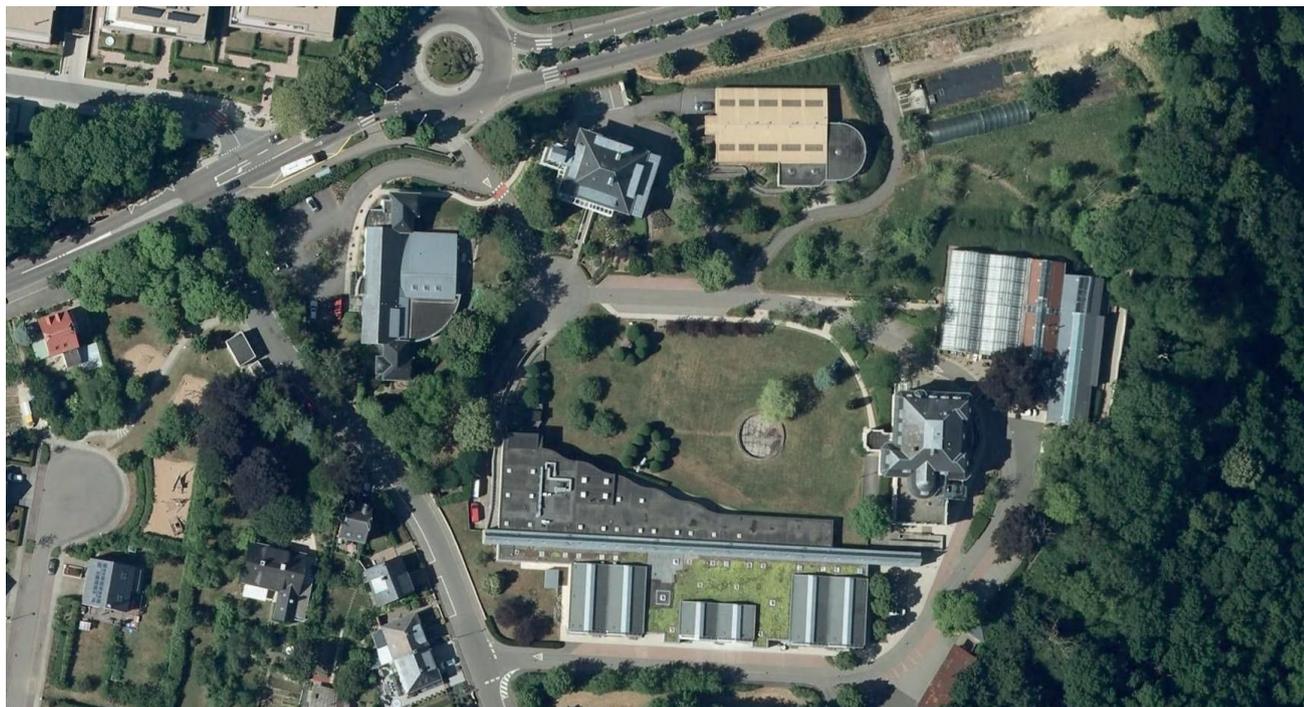
### Solution fonctionnelle

Les structures existantes des serres, l'ancienne résidence d'Emile Mayrisch et le bâtiment abritant les ateliers sont conservés conformément au concept global. Après examen et analyse du site, la seule zone libre pour la construction d'un bâtiment supplémentaire se trouve à l'emplacement de l'ancienne imprimerie et de l'ancienne villa. Compte-tenu de l'accessibilité du site et de la problématique du stationnement des bus, le parc est, et restera, l'élément central de ce futur ensemble. Cette zone de stationnement et future aire de dépose pour les travailleurs handicapés leur permettra ainsi qu'à leurs accompagnateurs, d'accéder sans barrières au nouveau bâtiment des ateliers protégés.

Ce nouveau bâtiment (Ateliers Nouveaux) situé le long de la Route de Zoufftgen et du parc central abritera les nouveaux ateliers, tel que la poterie et la menuiserie, l'Atelier Breck avec un espace extérieur et le centre de formation. La pépinière sera directement adjacente aux serres existantes. La topographie existante est reprise par le bâtiment. Les ateliers seront situés au rez-de-chaussée sur un socle bâti dans lequel se trouveront, outre l'emballage et l'approvisionnement, les fonctions annexes telles que le service technique, le stockage et les locaux techniques. Un accès pour la livraison et des nouveaux stationnements seront réalisés au sous-sol du nouveau bâtiment à partir de la route de Zoufftgen.

Dans le cadre de la restructuration des différents services des bâtiments existants, l'ancienne résidence Emile Mayrisch sera réservée exclusivement à l'administration et à la Direction. Le bâtiment représentatif forme le noyau de l'ensemble et veille, par sa hauteur, à la formation du bâtiment.

L'extrémité sud de la propriété est formée par le bâtiment des ateliers existants avec un resto U et des ateliers, tels que l'imprimerie, au rez-de-chaussée. Le sous-sol abrite l'hydrothérapie avec sa technologie associée, les services du bâtiment et les zones de stockage.



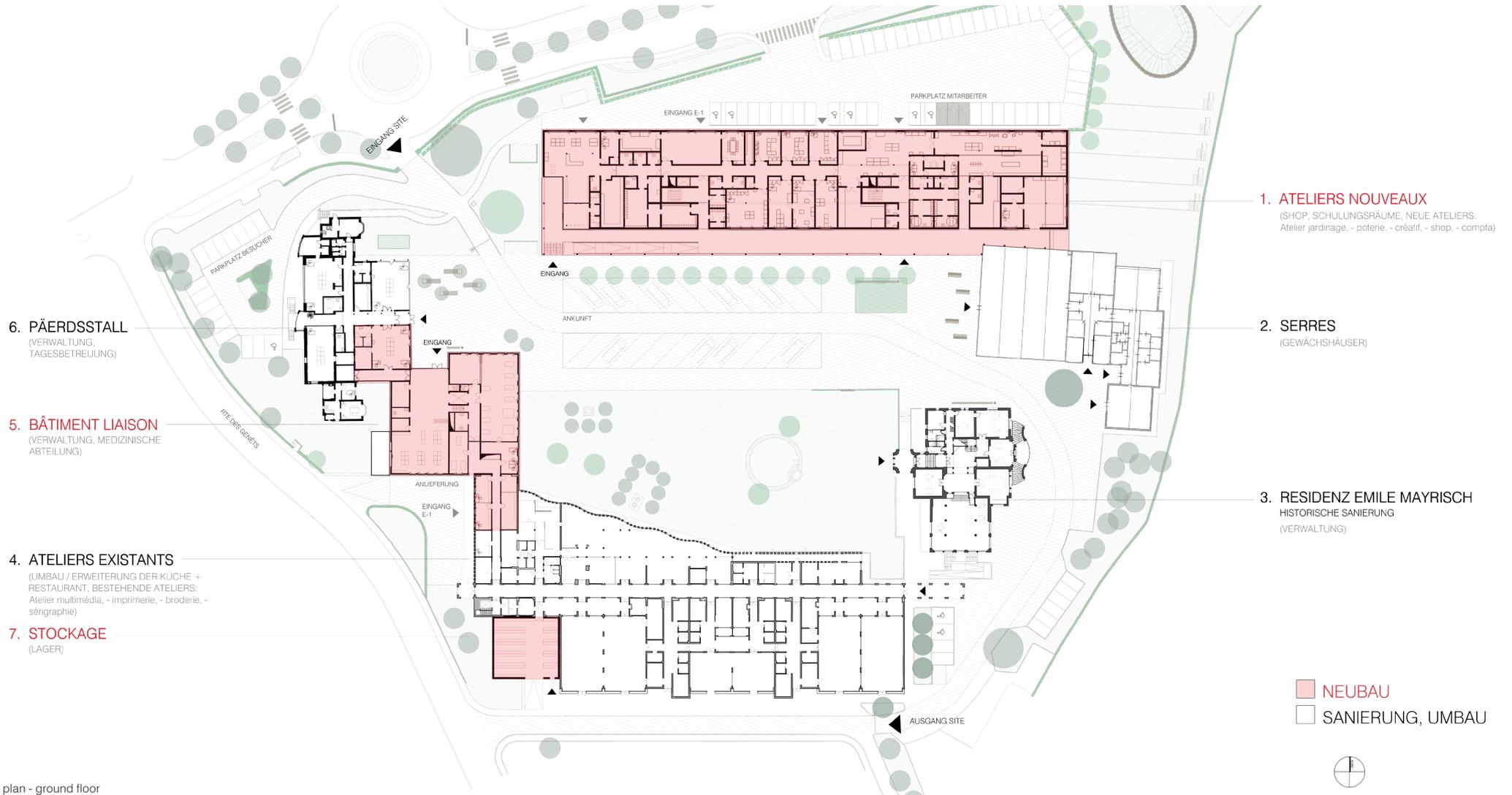
Vue



Perspective Route de Zoufftgen

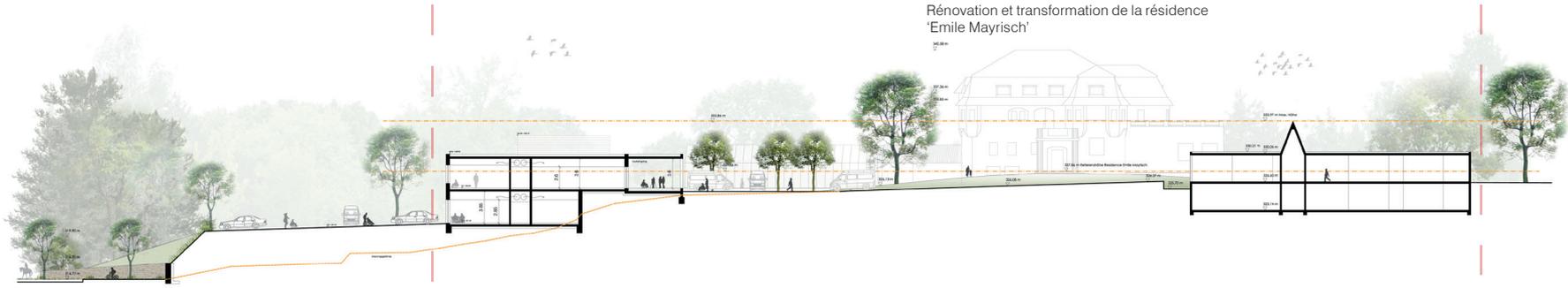


Vue - Route de Zoufftgen



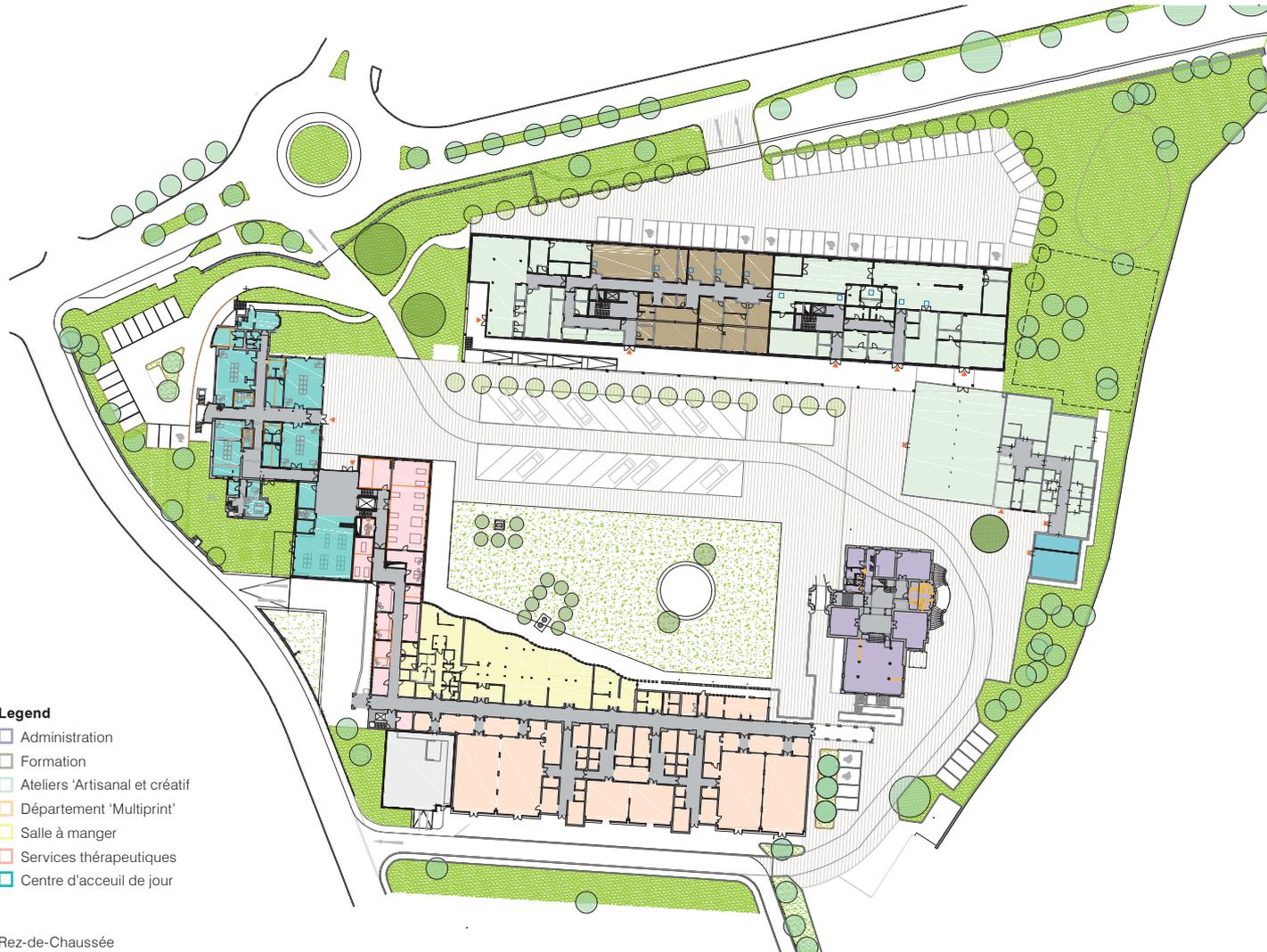
Site plan - ground floor

Rénovation et transformation de la résidence  
'Emile Mayrisch'



Coupe

1. Section bâtiment - Nouvelle construction d'Ateliers protégés



Legend

- Administration
- Formation
- Ateliers 'Artisanal et créatif'
- Département 'Multiprint'
- Salle à manger
- Services thérapeutiques
- Centre d'accueil de jour

Rez-de-Chaussée



Rénovation, transformation de l'ancienne résidence 'Emile Mayrisch', 1911 en concertation du Site et Monuments Luxembourg

**Situation initiale**

Les ateliers protégés "Ateliers Kräizbiërg S.C." de la Fondation Kräizbiërg sont situés à l'entrée de la ville de Dudelange ; à l'est de la commune, le long de la Route de Zoufftgen (CR 160) en direction de la France. Le site est en partie situé dans une zone boisée adjacente et dans une zone marquée "Activité spéciale Kräizbiërg" (S.P.).

Les bâtiments suivants existent déjà sur ce site :

1. l'ancienne résidence d'Emile Mayrisch (le centre de formation)
2. le Paerdstall (la crèche)
3. l'administration
4. les ateliers
5. les serres
6. l'ancienne imprimerie

**Matériaux**

Les espaces intérieurs du nouvel ensemble de bâtiments se caractérisent par une réduction à quelques matériaux et sont prévus dans le sens d'un aménagement intérieur adapté aux personnes handicapées. Le sol des couloirs et des ateliers est doté d'une chape lissée qui se caractérise par une grande durabilité et un faible effort de nettoyage. Les murs et plafonds bruts ainsi que la technologie visible renforcent l'impression d'un grand atelier qui ne prend vie qu'à travers ses utilisateurs. Dans les ateliers, les locaux réservés à un travail concentré, les matériaux plus durs comme le verre et le béton dominant. Dans les espaces communs et les salles de formation, c'est-à-dire les zones également fréquentées en dehors du travail, le bois est ajouté comme élément doux, créant ainsi une atmosphère conviviale et chaleureuse qui invite à la flânerie et à la détente pendant les pauses. Les salles de formation sont équipées d'un plafond suspendu efficace sur le plan acoustique afin d'éviter les nuisances et de créer un environnement d'apprentissage agréable. Les différents départements spécialisés se caractérisent par un concept de couleur cohérent dans le sens d'un système d'orientation global. Conformément au concept énergétique global des Ateliers Kräizbiërg, des matériaux robustes, résistants et durables, faciles à entretenir et restant attrayants sur une longue période ont été délibérément choisis.